

Piyutim

פיוטים

Adon Haselichot

אדון הסליחות

אָדוֹן הַסְּלִיחוֹת בוֹחֵן לְבָבוֹת גּוֹלֵה עֲמוּקוֹת דּוֹבֵר צְדָקוֹת	Adon Haselichot Bochen levavot Gole amukot Dover tsedakot	Lord of forgiveness Inspector of hearts Who knows the depths Who Speaks the truth
הַדּוֹר בְּנִפְלְאוֹת וְנִתְיָק בְּנִחְמוֹת זוֹכֵר בְּרִית אָבוֹת חוֹקֵר קְלִיּוֹת	Hadur benifla'ot Vatik benechamot Zocher berit avot Choker kelayot	Draped in wonders Ancient consolator Keeper of our fathers' covenant Who explores righteousness
טוֹב וּמְטִיב לְבָרִיּוֹת יֹדֵעַ כָּל נִסְתָּרוֹת נוֹבֵשׁ עֲוֹנוֹת לוֹבֵשׁ צְדָקוֹת	Tov umeitiv laberiot Yodea kol nistarot Kovesh avonot Lovesh tsedakot	Good and benevolent Who knows all mysteries Conqueror of wrongdoings Dressed in justice
מְלֵא זָכוֹת נוֹרָא תְהִלּוֹת סוֹלֵחַ עֲוֹנוֹת עוֹנֶה בְּעֵת צָרוֹת	Male zakiot Nora tehilot Soleach avonot One be'et tsarot	Filled with purity Adorned with praises Who forgives all sins Who replies in times of trouble
חֲטֵאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ	Chatanu lefanecha Rachem aleinu	We have sinned before you Have pity upon us
פוֹעֵל יְשׁוּעוֹת צוֹפֵה עֲתִידוֹת קוֹרֵא הַדּוֹרוֹת רוֹכֵב עַרְבוֹת שׁוֹמֵעַ תְּפִלוֹת תְּמִים דְּעוֹת	Po'el yeshuot Tsofe atidot Kore hadorot Rochev aravot Shomea tefilot Temim de'ot	Imperator of salvation Who sees into the future Who reads the generations Rider of the plains Who hears the prayers Who's thoughts are pure
חֲטֵאנוּ לְפָנֶיךָ רַחֵם עָלֵינוּ	Chatanu lefanecha Rachem aleinu	We have sinned before you Have pity upon us

Adon Olam אדון עולם

<p>אָדוֹן עוֹלָם אֲשֶׁר מָלַךְ בְּטֶרֶם כָּל יְצִיר נִבְרָא לְעֵת נִעְשָׂה בְּחִפְצוֹ כֹּל אֲזֵי מֶלֶךְ שְׁמוֹ נִקְרָא</p>	<p>Adon olam asher malach Beterem kol yetsir nivra Le'et na'asa becheftso kol Azai melech shmo nikra</p>	<p>Eternal Master, who reigned supreme Before all of creation was drawn When it was finished according to His will Then the King's Name was proclaimed</p>
<p>וְאַחֲרַי כְּכֹלוֹת הַכֹּל לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֹה וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאַרְהוֹ</p>	<p>Ve acharei kichlot hakol Levado yimloch nora Ve hu haya ve hu hove Ve yihye letif'ara</p>	<p>When this our world shall be no more In majesty he still shall reign And he was, and he is And he will be in glory</p>
<p>וְהוּא אֶחָד וְאֵין שְׁנַי לְהִמְשִׁילוֹ וְלִהְיֵבִירָה בְּלֵי רֵאשִׁית בְּלֵי תַכְלִית וְלוֹ הָעֶז וְהַמִּשְׁרָה</p>	<p>Vehu echad ve'ein sheni Lehamshilo ulhachbira Beli reshit beli tachlit Velo ha'oz vehamisra</p>	<p>Alone is He, beyond compare Without division or ally Without beginning, without end To Him is the power and sovereignty</p>
<p>וְאַחֲרַי כְּכֹלוֹת הַכֹּל לְבַדּוֹ יִמְלֹךְ נוֹרָא וְהוּא הָיָה וְהוּא הוֹה וְהוּא יִהְיֶה בְּתִפְאַרְהוֹ</p>	<p>Ve 'acharei kichlot hakol Levado yimloch nora Ve hu haya ve hu hove Ve hu yihye letif'ara</p>	<p>When this our world shall be no more In majesty He still shall reign And he was, and he is And he will be in glory</p>
<p>בְּלֵי עֶרְךָ בְּלֵי דַמְיוֹן בְּלֵי שְׁנוּי וְתַמּוּרָה בְּלֵי חִבּוּר בְּלֵי פְרוּד גְּדוֹל כֹּחַ וְגִבּוּרָה.</p>	<p>Bli erech bli dimion Bli shinui utmura Bli chibur Bli ferud Gedol koach ugvura</p>	<p>Unfathomable and unimaginable Unchanging and irreplaceable He is without connections or separations His strength and valor are great</p>
<p>וְהוּא אֱלֹהֵי וְחַי גּוֹאֲלֵי יְצוּר חֲבָלֵי בְּיוֹם צָרָה וְהוּא נֹסִי וּמְנוּסִי מִנֵּת כּוֹסֵי בְּיוֹם אֶקְרָא</p>	<p>Vehu eli vechai go'ali Vetsur chevli beyom tsara Vehu nisi umanusi Menat kosi beyom ekra</p>	<p>He is my God, my Living Redeemer Rock of my affliction in the enemy day He is my banner and refuge Filling my cup the day I call</p>
<p>וְהוּא רוֹפֵא וְהוּא מְרַפֵּא וְהוּא צוֹפֵה וְהוּא עֶזְרָה בְּיַדּוֹ אֶפְקִיד רוּחִי בְּעֵת אִישָׁן וְאָעִירָה</p>	<p>Vehu rofe vehu marpe Vehu tsofe vehu ezra Beyado afkid ruchi Be'et ishan ve'ayira</p>	<p>He is a healer and a remedy He watches and he helps Into his hand I commit my spirit When I sleep, and I wake</p>
<p>וְעִם רוּחִי גּוֹיָתִי אֲדַכֵּי לִי וְלֹא אֵירָא</p>	<p>Ve'im ruchi gevyati Adonia li velo ira</p>	<p>And with my spirit, my body The Lord is with me, I will not fear</p>
<p>וְאַחֲרַי כְּכֹלוֹת הַכֹּל</p>	<p>Ve'acharei kichlot hakol</p>	<p>When this our world shall be no more</p>

<p>לבדו ימלך נורא והוא ה' והוא ה' והוא ה' והוא י' ה' בתפארה</p> <p>ואז נשיר בבית קדשי אמן אמן שם הנורא</p>	<p>Levado yimloch nora Ve hu haya ve hu hove Ve hu yihye letif'ara</p> <p>Ve'az nashir bebeit kodshi Amen shem hanora</p>	<p>In majesty He still shall reign And he was, and he is And he will be in glory</p> <p>And we shall sing in the sacred house Amen his majesty</p>
--	---	--